

Compreensão de Texto Escrito em Língua Inglesa I

Izabel Silva Souza D'Ambrosio



**São Cristóvão/SE
2015**

Compreensão de Texto Escrito em Língua Inglesa I

Elaboração de Conteúdo
Izabel Silva Souza D'Ambrosio

Projeto Gráfico

Neverton Correia da Silva
Nycolas Menezes Melo

Capa

Hermeson Alves de Menezes

Diagramação

Nycolas Menezes Melo

Presidente da República
Dilma Vana Rousseff

Ministro da Educação
Henrique Paim

Diretor de Educação a Distância
João Carlos Teatini Souza Clímaco

Reitor
Angelo Roberto Antonioli

Vice-Reitor
André Maurício Conceição de Souza

Chefe de Gabinete
Marcionilo de Melo Lopes Neto

Coordenador Geral da UAB/UFS
Diretor do CESAD
Antônio Ponciano Bezerra

Coordenadora-adjunta da UAB/UFS
Vice-diretora do CESAD
Djalma Andrade

Diretoria Pedagógica
Clotildes Farias de Sousa

Diretoria Administrativa e Financeira
Pedro Henrique Dantas Dias

Coordenação de Cursos
Djalma Andrade

Coordenação de Pós-Graduação
Fábio Alves dos Santos

Coordenação de Formação Continuada
Rosemeire Marcedo Costa

Coordenação Geral de Tutoria
Ana Rosimere Soares

Coordenação de Avaliação
Hérica dos Santos Matos

Coordenação de Tecnologia da Informação
Hermeson Menezes

Assessoria de Comunicação
Guilherme Borba Gouy

Coordenadores de Curso
Denis Menezes (Letras Português)
Eduardo Farias (Administração)
Elaine Cristina N. L. de Lima (Química)
Evilson da Silva Vieira (Matemática)
Hélio Mario Araújo (Geografia)
Lourival Santana (História)
Marcia Regina Pereira Attie (Física)
Yana Teixeira Dos Reis (Ciências Biológicas)
Maria Augusta Rocha Porto (Letras Inglês)
Valéria Jane S. Loureiro (Letras Espanhol)
Everaldo Vanderlei de Oliveira (Filosofia)

Coordenadores de Tutoria
Laura Camila Braz de Almeida (Letras Português)
Ayslan Jorge Santos da Araujo (Administração)
Viviane Costa Felicissimo (Química)
Danielle de Carvalho Soares (Matemática)
Givaldo dos Santos Bezerra (Geografia)
Carolina Nunes Goes (História)
Frederico Guilherme de Carvalho Cunha (Física)
Luzia Cristina de M. S. Galvão (Ciências Biológicas)
Ana Lúcia Simões Borges Fonseca (Letras Inglês)
Acacia Lima Santos (Letras Espanhol)
Rodrigo Pinto de Brito (Filosofia)

COORDENAÇÃO DE MATERIAL DIDÁTICO

Hermeson Menezes (Coordenador)
Marcio Roberto de Oliveira Mendonça

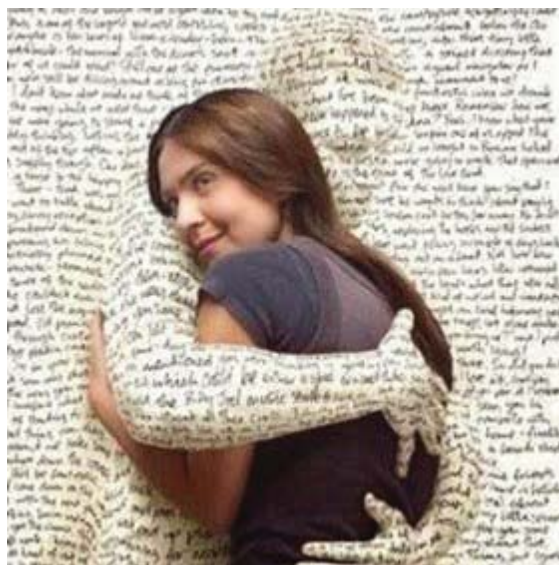
Neverton Correia da Silva
Nicolos Menezes Melo

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SERGIPE
Cidade Universitária Prof. "José Aloísio de Campos"
Av. Marechal Rondon, s/n - Jardim Rosa Elze
CEP 49100-000 - São Cristóvão - SE
Fone(79) 2105 - 6600 - Fax(79) 2105- 6474

Sumário

AULA 1	
Gêneros Textuais.....	09
AULA 2	
“Prediction” ou Inferência & Marcadores Tipográficos.....	21
AULA 3	
Cognatos e Falsos Cognatos.....	33
AULA 4	
Skimming e Scanning.....	45
AULA 5	
Marcadores Discursivos e Referência Pronominal.....	57
AULA 6	
Grupo Nominal e Tópico Frasal.....	71
AULA 7	
Sufixação ING e ED.....	85
AULA 8	
Formação de palavras.....	97
AULA 9	
Grau de adjetivos e advérbios.....	109
AULA 10	
O uso do Dicionário.....	119

APRESENTAÇÃO



Gostar de ler
(Fonte <http://www.ruadireita.com>).

Caro(a) discente,

O Estudo de um segundo idioma significa agregar valor cultural do país que fala outro idioma, possui diferentes costumes, diferentes hábitos fazendo com que o conhecimento de mundo do educando se amplie. Em consonância com este pensamento, encontra-se a leitura.

A Leitura exerce um importante papel no ensino da Língua Inglesa, pois os textos além de outras riquezas, trazem uma importante contribuição sociocultural. A leitura amplia horizontes, é fonte de conhecimento e é através dela que o indivíduo critica, concorda, interage e aprende com o outro, mais especificamente com o (s) autor (es). Segundo Kleiman (2011, p.13), “é mediante a interação de diversos níveis de conhecimento, como (...) o textual, o conhecimento de mundo, que o leitor consegue construir o sentido do texto”.

Este material didático refere-se à disciplina de Compreensão de Texto Escrito de Língua Inglesa I do Curso de Letras Inglês em EaD da UFS. O material será compelido em 10 (dez) unidades que contemplam teorias, explicações, atividades e sugestões de leituras.

O objetivo principal deste material é o de disponibilizar aos discentes conhecimentos necessários que viabilizem a construção de sentidos de textos escritos na Língua Inglesa trabalhando estratégias de leituras que serão divididas da seguinte forma: Introdução à Leitura e Gêneros Textuais, Prediction e Marcadores Textuais, Cognatos e Falsos Cognatos, Skimming e Scanning, Marcadores Discursivos e Referência Pronominal, Grupo Nominal e Tópico Frasal, Sufixos ING e ED, Formação de Palavras e O uso de Dicionário. A importância do

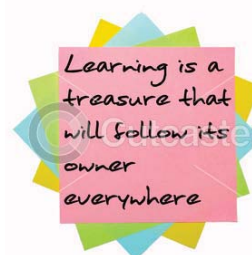
estudo desta disciplina no curso de Letras é o de fomentar a habilidade de leitura, mostrando através de estratégias que muito são utilizadas diariamente na língua materna, contudo não percebidas e valorizadas e que aplicadas em Língua Estrangeira possuem um “maior” valor. Entretanto, é necessário que o aprendiz não fique limitado ao uso deste material. Façam uso de outras fontes de estudos: sites, livros, jornais, editoriais, entre outros.

Além destes recursos o Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA) onde serão postadas atividades adicionais para o enriquecimento de seu conhecimento, é de extrema importância para o seu desenvolvimento. Haverão chats, fóruns para expandirmos virtualmente nossas interações com o objetivo de esclarecer dúvidas e debater questões sugeridas.

Sua participação é fundamental para que os objetivos desta disciplina sejam alcançados. Você deve participar, fazer suas atividades continuamente, esclarecer dúvidas com seu (sua) tutor (a), manter contato virtual com os responsáveis por esta disciplina, de modo que consiga alcançar excelência nos estudos.

Lembre-se de que o coordenador de disciplina e tutores, estão aqui para auxiliá-lo(a) na construção do seu conhecimento.

Espero que façam bom uso de tudo. Aproveitem!



(Fonte:<http://watermarked.cutcaster.com>).

Izabel Silva Souza D'Ambrosio

Aula 1

GÊNEROS TEXTUAIS

META

Os alunos devem saber fazer a leitura geral do texto e distinguir os diferentes gêneros textuais através de sua organização, formato, vocabulário, recursos tipográficos e o contexto que são encontrados. Além de saber fazer uso de elementos como a linguagem linear e não-linear

OBJETIVOS

Ao final desta aula, o aluno deverá:
Saber o assunto e fazer a distinção, análise e objetivo de cada gênero textual (anúncio, bula de remédio, e-mail, panfleto etc.) sabendo identificá-los, assim como começar a perceber a função de cada texto, seus objetivos, construir um novo olhar para as temáticas abordadas por cada um

PRÉ – REQUISITOS

Neste primeiro contato é importante para o discente, ampliar sua visão de mundo e manter sua mente aberta para aprender, estar disposto a interagir com os textos e explicar suas dificuldades e desejos quanto ao aprendizado da Língua Inglesa (LI)

Izabel Silva Souza D'Ambrosio

INTRODUÇÃO

Introdução:

Caro aluno, o assunto desta aula gira em torno dos diversos gêneros textuais encontrados na leitura, que é a habilidade principal desta disciplina. Muitas vezes lemos um texto para transferir as informações para outro lugar, outras com o objetivo de trabalhar com a crítica, ou até mesmo para entretenimento; outro exemplo é a leitura de um dicionário onde procuramos pelo significado de uma palavra. E assim, vários objetivos e vários gêneros textuais são associados a diversas estruturas textuais e discursos, e para todos eles são feitos o uso de diferentes sub- habilidades devido ao fato de serem diversas as maneiras no processamento da compreensão de linguagem, que exigem diversas formas de exploração do texto.

No processo de elaboração da leitura encontraremos uma gama de gêneros textuais aos quais somos expostos e por necessidades variadas fazemos uso. Segundo Kleiman, (2011, p.13), “é mediante a interação de diversos níveis de conhecimento, como o conhecimento linguístico, o textual, o conhecimento de mundo, que o leitor consegue construir o sentido do texto”. A importância da variedade textual é asseverada pela autora, nos mostrando que para se ampliar conhecimento é necessário quebrar paradigmas e abrir a mente.



(Fonte: Foto Monicas Gang, Newsweek,Recipe, Letter).

TÓPICO 1: SOBRE OS GÊNEROS TEXTUAIS

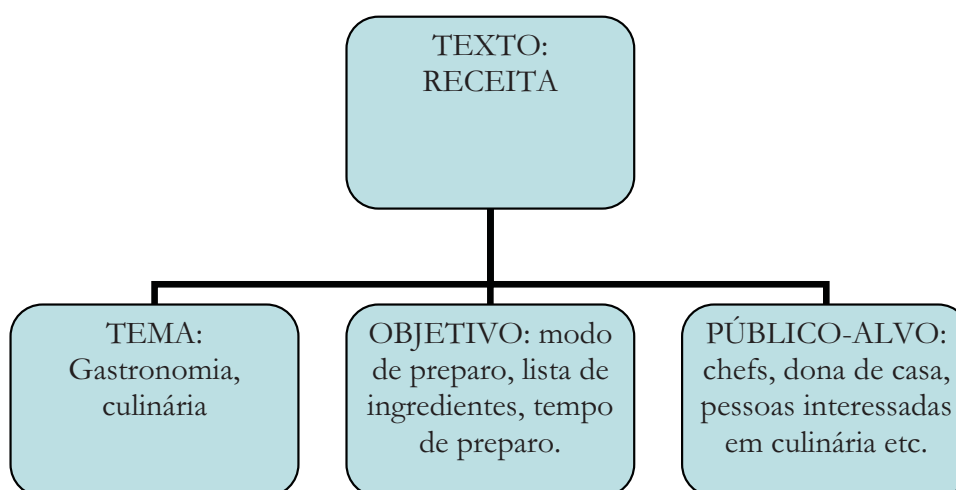
Conhecer os Gêneros Textuais é de suma importância para a elaboração de uma leitura eficiente e eficaz. Identificar o gênero textual auxilia na estratégia a ser usada para a compreensão do texto. Mas o que são Gêneros Textuais?

Diariamente somos expostos a diversos gêneros textuais e não percebemos tal fato. Quando fazemos uma lista de supermercado, ao ler uma receita, um e-mail, um jornal, homepage, ao conversar ao telefone, ler um guia turístico, um manual de instrução, panfleto de propaganda, anúncio, *comics*, sermão, carta pessoal, bula de remédio entre outras. Conforme os exemplos mencionados, temos a oportunidade de ler os mais variados gêneros textuais sendo expostos aos mais diversos temas que possuem um objetivo (finalidade) e atingirão um público-alvo.

As temáticas destas leituras são diversas: política, tecnologia, saúde, gastronomia, meio ambiente, educação, música, economia etc. Os objetivos ou finalidade estabelecidos pelo autor são os de informar, criticar, questionar, divertir, avaliar, etc., e o público-alvo também é bastante diversificado: professores, alunos, donas de casa, artistas, médicos, jovens, designers, crianças e etc.

A partir da interação entre leitor x texto, surgirá a construção de sentido, de relação com o texto, gerando um processo reflexivo e crítico conduzido através da leitura, proporcionando uma amplitude de visão, evidenciando aspectos sociais e culturais.

Observe a análise abaixo:



Para cada gênero encontramos um tipo textual, ou seja, a forma como o texto se apresenta, que são: descrição, narração, classificação, persuasão, etc e cada um possui sua linguagem.

Os textos narrativos são predominantes em gêneros como piada, crônica, fábula, romance, novela, conto de fada etc.

Os textos descritivos são predominantes em gêneros como guia turístico, lista de ingrediente de uma receita, lista de compras, legenda, cardápio etc.

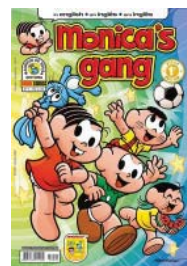
Os textos argumentativos são predominantes em gêneros como manifesto, sermão, editorial de jornal, ensaio, monografia etc.

Os textos explicativos são predominantes em gêneros como verbetes de dicionário, enciclopédias, aula expositiva etc.

Os textos instrucionais ou injuntivos são predominantes em gêneros como propaganda, bula, horóscopo, livro de auto-ajuda, receita culinária etc.

Para melhor compreensão, segue definição de Marchusci (2014) sobre Tipos e Gêneros Textuais,

“(a) Usamos a expressão tipo textual para designar uma espécie de construção teórica definida pela natureza lingüística de sua composição {aspectos lexicais, sintáticos, tempos verbais, relações lógicas}. Em geral, os tipos textuais abrangem cerca de meia dúzia de categorias conhecidas como: narração, argumentação, exposição, descrição, injunção. (b) Usamos a expressão gênero textual como uma noção propositalmente vaga para referir os textos materializados que encontramos em nossa vida diária e que apresentam características sócio-comunicativas definidas por conteúdos, propriedades funcionais, estilo e composição característica. Se os tipos textuais são apenas meia dúzia, os gêneros são inúmeros.”
Marcuschi (2014, p.3,4).



TÓPICO 2: IDENTIFICANDO OS GÊNEROS TEXTUAIS

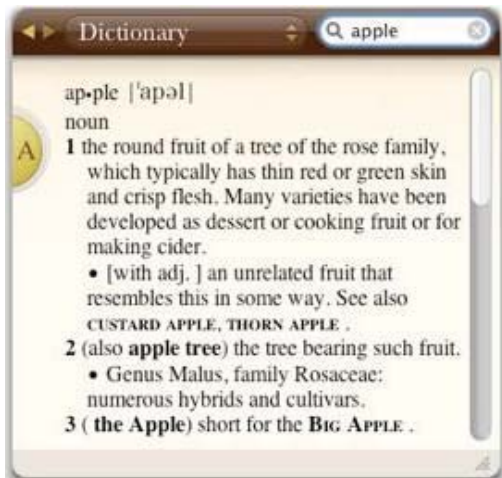
Quais aspectos são importantes na observação e identificação de um gênero textual?

Um dos itens que chamam mais a atenção é o formato. O formato (layout) salta aos olhos do leitor sinalizando a ele a origem do texto,

auxiliando na identificação. Outro item é o vocabulário próprio do texto, palavras características que o distinguem de um texto para o outro. O tipo de letra, as imagens (figuras) e os marcadores tipográficos, que são recursos, simbologias utilizadas em várias línguas que auxiliam na compreensão do texto (negrito, itálico, números, símbolos, títulos, fonte do texto, imagens etc.)

TÓPICO 3: ANALISANDO UM GÊNERO TEXTUAL

Em seguida vocês verão um exemplo de gênero textual e análise feita quanto a ele:



Gênero Textual:

TEMA? Dicionário

OBJETIVO? Definição da palavra, classificação, transcrição fonética e exemplos.

PÚBLICO-ALVO? alunos, professores, público em geral

TIPO: descritivo

(<http://www.mariasguides.com>).



ATIVIDADES

1. Analise os Textos de A a E e responda:

A

Salads

Your Choice of Dressing: Creamy Italian, French, Bleu Cheese, Ranch, Vinegar & Oil, Caesar

Salads Include: Lettuce, Tomato, Onions, Gr. Peppers, Cucumber



Stick to Your Diet!
Eat Light!
Try Our Best!

Garden	5.15
Chef's Salad	6.30
<i>with Ham, Turkey & Provolone Cheese</i>	
Tuna	6.30
Antipasto w/ Italian Meats: Provolone Cheese	6.30
Fried Chicken Tenders Salad over Greens	6.55
Grilled Chicken Salad	6.95
Chicken Caesar	6.75
<i>with Lettuce, Croutons, Parmesan & Caesar Dressing</i>	
Extra Chicken	2.00
Extra Cheese	1.00

Fresh Buffalo Wings

Fried & Dipped in Our Special Spice Sauce. Served with Celery & Bleu Cheese

10 Pc.	6.95
20 Pc.	12.45
30 Pc.	17.95

Chicken Fingers

Served with B.B.Q or Honey Mustard Sauce

5 Pc.	5.95
------------	------

Chicken Finger Platter \$6.50
Served with Fries, Honey Mustard or B.B.Q.

Appetizers

French Fries sm ... 1.50	French Fries 2.50
Cheese Whiz Fries . 3.25	Onion Rings 2.50
Pizza Fries 4.25	Mega Fries 5.00
Mozzarella Cheese Fries 4.00	Shrimp in a Basket ... 6.95
Mozzarella Sticks (8) 4.75	Chicken in a Basket . 6.50
Mixed Cheese Fries 4.50	Pint of Cole Slaw. ... 1.25
Cheese Whiz <i>on the Side</i> 1.00	Garlic Bread 1.50
Extra Mozzarella Cheese	1.50

Beverages

Coke, Sprite, Lemon, Iced Tea, Cherry, Cherry Coke, and Mountain Dew

Sm. 1.50	Med. 1.95	Lg. 2.45
2 Liter Soda 2.20		

Designed & Printed by Inter Globe Press 267-210-5720

B



Best Western
Prezident Hotel
Novi Sad
★ ★ ★ ★ ★

CREDIT CARD GUARANTEE FAX FORM

TO: BEST WESTERN PREZIDENT HOTEL
Address: FUTOŠKA 109, 21000 Novi Sad, Srbija
Tel: +381214877444
Fax: +381216624333
E – mail: reservations@prezidenthotel.com
Web: www.prezidenthotel.com

CUSTOMER INFORMATIONS:

Name: _____ Company name: _____

Address : _____

Country : _____

Tel: _____

E-mail: _____

Fax: _____

CREDIT CARD INFORMATIONS

Card type: _____

Credit Card number: _____

Card holder name: _____

Expiration date: _____

RESERVATION INFORMATION

Arrival date: _____

Departure date: _____

Card holder signature: _____ Date: _____

ALL INFORMATION ENTERED ON THIS FORM WILL BE KEPT STRICTLY CONFIDENTAL
BY DIGITAL GRAPHIX FACTORY
PLEASE FAX TO +381 21 6624333 PHONE NUMBER: +381 21 4877444

BEST WESTERN PREZIDENT HOTEL, Futoška 109, 21000 Novi Sad Srbija, Tel. +381 21 487 7444, Fax. +381 21 6624333
e-mail: reservations@prezidenthotel.com, web: <http://www.prezidenthotel.com>

C

796 Classic Autos

DODGE CORONET: 1951. Grey Manual. 6-cyl. 61,000 mi. New tires, Runs well. Body work started but needs completion. New shocks, struts, tires, breaks, break line, and clutch. Selling to help pay for wedding. Will consider all offers. Please call for more information. \$2,500. (605) 214-3065.

PLYMOUTH 1949 Special Deluxe. Grey Sedan. Manual. 6-cyl. RWD. 98,000 mi. Needs minor work. Orig paint & interior. Garage kept. \$5,000. (609) 635-4157.

D

Congratulations Rose - Message - Microsoft Word

File Edit View Insert Format Tools Table Window Help Type a question for help

Send [Icons] Options... HTML

This message has not been sent.

To... all staff

Cc...

Subject: Congratulations Rose

Dear all,

I am sending everyone this email to tell them that we have some happy news and that our colleague Rose and her husband Daniel, are now the proud parents of a bouncing baby boy, James, who was born last night at the Royal Hospital at 2.00 am.

Jane Smith
Human Resources

Page 1 Sec 1 At Ln Col REC TRK EXT OVR English (Aus)

FDA Consumer Health Information
www.fda.gov/consumer

www.fda.gov/oc/ohrt/medsafety/medsafety020809.html

A Guide to Safe Use of Pain Medicine

If you've ever been treated for severe pain from surgery, an injury, or an illness, you know just how vital pain relief medications can be.

Pain relief treatments come in many forms and potencies, available by prescription or over-the-counter (OTC), and treat all sorts of physical pain—including that brought on by chronic conditions, sudden trauma, and cancer.

Pain relief medicines (also known as "analgesics" and "painkillers") are regulated by the Food and Drug Administration (FDA). Some medications, including opioid analgesics, act on the body's peripheral and central nervous systems to block or decrease sensitivity to pain. Others act by inhibiting the formation of certain chemicals in the body.

Among the factors health care professionals consider in recommending or prescribing them are the cause and severity of the pain.

Types of Pain Relievers

OTC Medications

These relieve the minor aches and pains associated with conditions such as headaches, fever, colds, flu, arthritis, toothaches, and menstrual cramps.

1-7788 Consumer Health Information | U.S. Food and Drug Administration | FEBRUARY 2014

a) Qual o gênero textual de cada um deles?

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____

b) Fazendo uma leitura rápida de cada texto, descreva o TEMA dos textos acima:

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____

c) Qual o OBJETIVO de cada um dos textos?

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____

d) Qual o PÚBLICO-ALVO de cada um deles?

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____

2. Baseado nos CARTOONS abaixo responda:



1. Como o Garfield expressa na tira acima sua ideia para que o cachorro pare de cantar?

2. Que parte da sentença acima expressa a condição?
 () If I let him bite me, () maybe he'll quit.

3. Que parte da sentença acima expressa o resultado?
 () If I let him bite me, () maybe he'll quit.

4. É possível inverter a ordem das orações sem modificar seu significado?



1. Por que as pessoas estão correndo do gato?
2. O que aconteceu no final da estória?

CONCLUSÃO

Concluo que saber diferenciar os gêneros textuais, seu objetivo, tema e seus tipos é de grande auxílio no momento de interpretação de um texto. A definição, assim como os exemplos elaborados por Marchuschi (2014) são claros e bastante objetivos e nos deixam a clareza da diferenciação auxiliando na compreensão do tema. Leiam, pesquisem, comparem etc. não se prendam a este material e vão além.



AUTOAVALIAÇÃO

Eu estou ciente dos diferentes gêneros textuais? Eu sei classificá-los? Sou capaz de compreender o texto através da leitura geral? Fiz com clareza a atividade proposta?



PRÓXIMA AULA

Conhecendo as estratégias de leitura: Prediction or Inference & Marcadores Tipográficos

REFERÊNCIAS

- KLEIMAN, Angela. **Texto e leitor: Aspectos Cognitivos da leitura**. 14^a edição, Campinas, SP – Pontes Editores, 2011.
- MARCHUCHI, Luiz. **Gêneros Textuais: Definição e Funcionalidade**. Disponível em: http://www.uems.br/site/nehms/arquivos/53_2014-04-04_12-17-14.pdf acessado em: 16 de março de 2015
- MUNHOZ, Rosangela. **Inglês Instrumental: Estratégias de Leitura Módulo I**. São Paulo: Textonovo, 2001
- SOUZA, et all. **Leitura em Língua Inglesa: Uma Abordagem Instrumental**. São Paulo: Disal, 2005